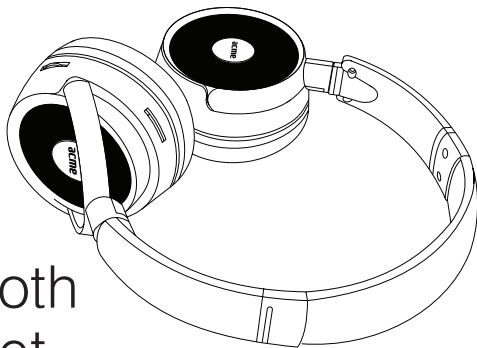
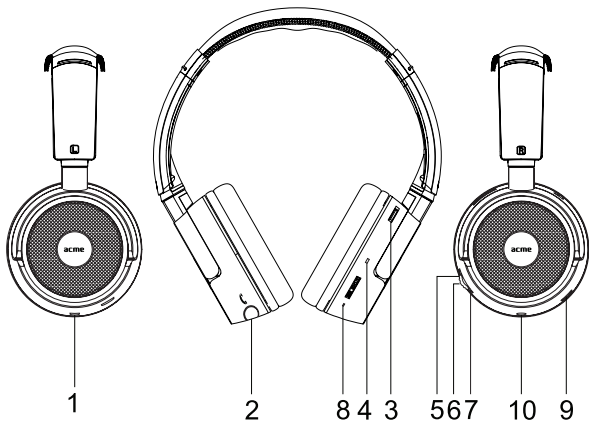




bluetooth headset

4	GB	User's manual	69	Warranty card
9	LT	Vartotojo gidas		
14	LV	Lietošanas instrukcija		
19	EE	Kasutusjuhend		
24	PL	Instrukcja obsługi		
29	DE	Bedienungsanleitung		
34	RU	Инструкция пользователя		
39	UA	Інструкція		
44	RO	Manual de utilizare		
49	BG	Ръководство за употреба		
54	ES	Manual de usuario		
59	HR	Upute za upotrebu		
64	SI	Uporabniška navodila		



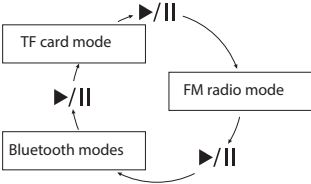
Overview

1. ON/OFF switch
2. Answer/end call / enter pairing mode
3. TF card slot
4. LED indicator
5. VOL+/Next
6. Play/pause / switch mode
7. VOL- / Previous
8. Built-in microphone
9. micro USB slot
10. 3.5mm audio input

Pairing the headset with a Bluetooth cell phone

1. Turn ON the headset;
2. Press and hold () button for 2 seconds until LED starts to blink;
3. Place the headset and Bluetooth cell phone where they are easily viewable, no more than 1 metre apart;
4. Activate your cell phone's Bluetooth function and set your cell phone to search for Bluetooth devices within range, and select "BH30" from the list of devices shown;
5. According to the indication, enter password or PIN No.: "0000";
6. If prompted by your cell phone to connect, select "Yes" (this will vary among cell phone models);

Basic operation

Function	Operation
Turning on the headset	Set ON/OFF switch to the ON position
Turning off the headset	Set ON/OFF switch to the OFF position
Mode switch	Press and hold the ►/ button for 2 seconds, it will enter into mode switch; you can switch among TF card, FM radio or Bluetooth modes: 
TF card mode	Insert the TF card into the TF card slot, the blue light on the right will start flashing. Select TF card mode.

FM Radio mode	Select FM radio mode. Short press VOL+ button to next frequency, and short press VOL- button to previous frequency.
Line in function	Connect the Ø3.5 mm audio cable to the audio source. When connecting with other audio devices, the headset will automatically playing the music sourcing from them.
Bluetooth Music	Select Bluetooth mode. Pair your device with the headset. Switch your device into music playing mode and choose the song to play.
Answer a call	Press  button
Cancel call	Press  button
Card reader function	Connect headset to PC via microUSB cable. Turn ON the headset. Now you can copy audio files to TF card.
Charging	Connect headphones to the charger (DC 5V) or computer USB port via micro USB cable. The red light will keep lighting up when charging. After full charged, the red light will turn off.

Music playback

Function	Operation
Play/pause	Short press ►/ button to play or stop the music.
Next song	Short press VOL+ button
Previous song	Short press VOL- button
Volume up	Press and hold the VOL+ button
Volume down	Press and hold the VOL- button

Care and maintenance

- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Don't let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.
- Don't attempt to disassemble the headset as it may get damaged if you are not professional.
- In case the headset doesn't function properly, send it to the store you bought it. The staff will help you to solve the problem.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol



The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

Apžvalga

1. „ON / OFF“ (J. / IŠJ.) jungiklis
2. Atsiliepimo į skambutį / pokalbio baigimo / įvesti siejimo režimą
3. TF kortelės lizdas
4. Šviesos diodo indikatorius
5. „VOL+ / Next“ (pagarsinti / kitas)
6. Leisti / stabdyti / perjungimo režimas
7. „VOL- / Previous“ (patylinti / ankstesnis)
8. Integruotas mikrofonas
9. MikroUSB lizdas
10. 3,5 mm garso įvestis

Ausinių siejimas su „Bluetooth“ mobiliuoju telefonu

1. Įjunkite ausines;
2. Nuspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaustą () mygtuką, kol pradės mirksėti šviesos diodas;
3. Suaktyvinkite telefono „Bluetooth“ funkciją ir nustatykite telefoną ieškoti „Bluetooth“ prietaisų. Dėl procedūros žr. savo telefono naudojimo instrukciją.
4. Iš rastų prietaisų sąrašo pasirinkite laisvų rankų įrangą (BH30).
5. Norėdami suporuoti ir prijungti laisvų rankų įrangą prie telefono, įveskite slaptažodžio kodą 0000. Kai kuriuos telefonus po poravimo reikia prijungti atskirai. Dėl procedūros žr. savo telefono naudojimo instrukciją.

Funkcijos

Funkcija	Veiksmas
Ausinių įjungimas	Jungiklį „ON / OFF“ nustatykite į padėtį „ON“
Ausinių išjungimas	Jungiklį „ON / OFF“ nustatykite į padėtį „OFF“
Režimo perjungimas	Norėdami perjungti režimą, nuspauskite ir 2 sekundes laikykite nuspaustą ►/II mygtuką. Galite perjungti į TF kortelės, FM radijo arba „Bluetooth“ režimus: <pre> graph TD A[TF kortelės režimas] -- ►/II --> B[FM radijo režimas] B -- ►/II --> C[„Bluetooth“ režimas] C -- ►/II --> A </pre>
TF kortelės režimas	Įdėkite TF kortelę į TF kortelės lizdą, tada pradės mirksėti dešinėje pusėje esanti mėlyna lemputė. Pasirinkite TF kortelės režimą.

FM radijo režimas	Pasirinkite FM radijo režimą. Spustelėkite VOL+ mygtuką – perjungsite kitą dažnį, spustelėkite VOL- mygtuką – perjungsite ankstesnį dažnį.
Prijungimo funkcija	Prijunkite 3,5 mm skersmens garso kabelį prie garso šaltinio. Prijungus kitus garso įrenginius, ausinėse pradės automatiškai groti juose esanti muzika.
„Bluetooth“ muzika	Pasirinkite „Bluetooth“ režimą. Susiekite savo įrenginį su ausinėmis. Savo įrenginyje įjunkite muzikos leidimo režimą ir pasirinkite norimą leisti dainą.
Atsakyti į skambutį	Nuspauskite  mygtuką
Atšaukti skambutį	Nuspauskite  mygtuką
Kortelių skaitytuvo funkcija	Ausines prie kompiuterio prijunkite su mikroUSB kabeliu. Įjunkite ausines. Dabar galite kopijuoti garso failus į TF kortelę.
Įkrovimas	Ausines prie įkroviklio (5 V nuolatinės srovės) arba kompiuterio USB prievado prijunkite su mikroUSB kabeliu. Įkraunant nuolat šviečia raudona lemputė. Visiškai įkrovus raudona lemputė išsijungs.

Muzikos leidimas

Funkcija	Veiksmas
Leisti / stabdyti	Spustelėję ►/ mygtuką, paleisite arba sustabdysite muziką.
Kita daina	Spustelėkite VOL+ mygtuką
Ankstesnė daina	Spustelėkite VOL- mygtuką
Pagarsinimas	Nuspauskite ir laikykite nuspaustą VOL+ mygtuką
Patylinimas	Nuspauskite ir laikykite nuspaustą VOL- mygtuką

Priežiūra ir eksploatacija Prietaisas turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti mineralų, gadinančių elektronines grandines.

- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso dulkėtose, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išlydyti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti elektroninės grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankykite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.

Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas



WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekitė su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

Pārskats

1. ON/OFF (iesl./izsl.) slēdzis
2. Atbildēt/beigt zvanu/pāriet savienošanas pāri režīmā
3. TF kartes ligzda
4. LED indikators
5. Skaļāk/nākamais
6. Atskaņot/pauze/slēdža režīms
7. Klusāk/iepriekšējais
8. Lebūvētais mikrofons
9. MicroUSB ligzda
10. 3,5 mm audio ieeja

Austiņu savienošana pāri ar Bluetooth mobilo tālruni

1. Ieslēdziet austiņas.
2. Turiet nospiestu () pogu divas sekundes, līdz LED diode sāk mirgot;
3. Aktivizējiet tālruņa „Bluetooth” funkciju un atrodiet tālrunī „Bluetooth” ierīci (vairāk informācijas par to meklējiet tālruņa lietošanas instrukcijā).
4. Atrasto ierīču sarakstā izvēlieties brīvroku ierīci (BH30).
5. Lai izveidotu pāra savienojumu un pievienotu brīvroku ierīci pie tālruņa, ievadiet kodu 0000. Atsevišķus tālruņus pēc pāra savienojuma izveidošanas brīvroku ierīcei nepieciešams pievienot atsevišķi (vairāk informācijas par to meklējiet tālruņa lietošanas instrukcijā).

Pamata darbības

Funkcija	Darbība
Austiņu ieslēgšana	Iestatiet ON/OFF slēdzi pozīcijā ON.
Austiņu izslēgšana	Iestatiet ON/OFF slēdzi pozīcijā OFF.
Režimo perjungimas	Turiet nospiestu ►/ pogu divas sekundes, lai pārslēgtu režīmu; varat pārslēgties starp TF kartes, FM radio vai Bluetooth režīmiem: <pre> graph TD TF[TF kartes režīms] -- "►/ " --> FM[FM radio režīms] FM -- "►/ " --> BT[Bluetooth režīms] BT -- "►/ " --> TF </pre>
TF kartes režīms	Ievietojiet TF karti TF kartes ligzdā, zilā diode labajā pusē sāks mirgot. Izvēlieties TF kartes režīmu.

FM radio režīms	Izvēlieties FM radio režīmu. Īsi nospiediet VOL+ pogu, lai pārietu uz nākamo frekvenci, un VOL- pogu, lai pārietu uz iepriekšējo frekvenci.
Ienākošā signāla funkcija	Pievienojiet Ø 3,5 mm audio kabeli audio avotam. Savienojot ar citām audio ierīcēm, austiņas automātiski sāks atskaņot mūziku, kas nāk no šīm ierīcēm.
Bluetooth mūzika	Izvēlieties Bluetooth režīmu. Savienojiet pārī ierīci ar austiņām. Pārlēdziet ierīci mūzikas atskaņošanas režīmā un izvēlieties atskaņojamo dziesmu.
Atbildēšana uz zvanu	Nospiediet  pogu.
Zvana beigšana	Nospiediet  pogu.
Karšu lasītāja funkcija	Pieslēdziet austiņas datoram ar microUSB kabeli. Ieslēdziet austiņas. Tagad varat kopēt audio failus uz TF karti.
Uzlāde	Pievienojiet austiņas uzlādes ierīcei (DC 5 V) vai datora USB pieslēgvietai ar microUSB kabeli. Uzlādes laikā degs sarkanā diode. Kad ierīce būs pilnībā uzlādēta, sarkanā gaisma izdzisis.

Mūzikas atskaņošana

Funkcija	Darbība
Atskaņot/pauze	Īsi nospiediet ►/ pogu, lai atskaņotu vai apturētu mūziku.
Nākamā dziesma	Īsi nospiediet VOL+ pogu.
Iepriekšējā dziesma	Īsi nospiediet VOL- pogu.
Skaļāk	Turiet nospiestu VOL+ pogu.
Klusāk	Turiet nospiestu VOL- pogu.

Garantijas apkalpošana un ekspluatācija Rūpējieties par to, lai ierīce vienmēr būtu tīra un sausa. Nokrišņi, mitrums un dažādu veidu šķidrumi var saturēt minerālus, kas var saēst elektroniskās ķēdes. Ja uz ierīces nonācis šķidrums un tā samirkusi, ļaujiet tai pilnībā izžūt.

- Neturiet un nelietojiet ierīci putekļainās un netīrās vietās, pretējā gadījumā varat sabojāt tās kustīgās un elektroniskās daļas.
- Neturiet un nelietojiet ierīci karstās vietās. Lietojot ierīci augstā temperatūrā, var samazināties elektronisko ierīču kalpošanas laiks, sabojāties baterija, izkust un deformēties plastmasa.
- Neturiet un nelietojiet ierīci aukstās vietās. Pēc tam, kad ierīce atsilst līdz standarta

- temperatūrai, tajā var izveidoties mitrums un sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus.
- Nemētāji, nedauziet un nekratiet ierīci. Pavirši rīkojoties ar ierīci, varat sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus un smalko mehānismu.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols



WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtējo vidi. Sīkākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājsaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

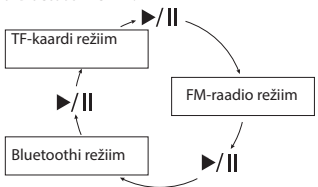
Ülevaade

1. SEES/VÄLJAS-lüliti
2. Vastamise / kõne lõpetamise / sidumise režiim
3. TF-kaardi pilu
4. LED-märgutuli
5. Helitugevus+ (VOL+) / järgmine
6. Esituse / pausi / lülituse režiim
7. Helitugevus- (VOL-) / eelmine
8. Sisseehitatud mikrofon
9. Mikro-USB pesa
10. 3,5 mm audiosisend

Peakomplekti sidumine Bluetooth-telefoniga

1. Lülitage peakomplekt SISSE.
2. Vajutage nupule () ja hoidke see all 2 sekundit, kuni LED-märgutuli hakkab vilkuma.
3. Aktiviseerige telefoni Bluetooth funktsioon ja pange telefon otsima Bluetooth seadmeid. Protseduur on kirjeldatud Teie telefoni kasutamisinstruktsioonis.
4. Leitud seadete hulgast valige käed-vabad seade (BH30).
5. Kui soovite siduda ja ühendada telefoniga käed-vabad seade, sisestage parool 0000. Mõnele telefonile tuleb pärast sidumist teha eraldi ühendamine. Protseduur on kirjeldatud Teie telefoni kasutamisinstruktsioonis. Käed-vabad seade tuleb telefoniga siduda vaid ühe korra.

Põhitoimingud

Funktsioon	Kasutamine
Peakomplekti sisse lülitamine	Seadke SEES/VÄLJAS lüliti asendisse SEES.
Peakomplekti välja lülitamine	Seadke SEES/VÄLJAS lüliti asendisse VÄLJAS.
Režiimi muutmine	Vajutage nupule ►/ ja hoidke seda 2 sekundit all. Valige TF- kaart, FM-raadio või Bluetoothi režiim:  <pre> graph TD A[TF-kaardi režiim] -- "►/ " --> B[FM-raadio režiim] B -- "►/ " --> C[Bluetoothi režiim] C -- "►/ " --> A </pre>
TF-kaardi režiim	Sisestage TF-kaart TF-kaardi pilusse, sinine tuli paremal hakkab vilkuma. Valige TF-kaardi režiim.

FM-raadio režiim	Valige FM-raadio režiim. Vajutage korraks nupule VOL+ , et valida järgmine sagedus, ja korraks nupule VOL-, et valida eelmine sagedus.
Liinisisendi funktsioon	Ühendage 3,5 mm audiokaabel heliallikaga. Teiste audioseadmetega ühendamisel hakkab peakomplekt automaatselt esitama teisest seadmetest edastatavat muusikat.
Bluetooth muusika	Valige Bluetoothi režiim. Siduge seade peakomplektiga. Lülitage oma seade muusika esitamise režiimile ja valige esitamiseks muusikapala.
Kõne vastuvõtmine	Vajutage  nupule
Kõne katkestamine	Vajutage  nupule
Kaardilugeja funktsioon	Ühendage peakomplekt mikro-USB kaabli abil arvutiga. Lülitage peakomplekt SISSE. Nüüd saate helifailid TF-kaardile kopeerida.
Laadimine	Ühendage kõrvaklapid laadijaga (DC 5 V) või mikro-USB kaabli abil arvuti USB-pordiga. Laadimise ajal põleb punane märgutuli. Punane märgutulikustub, kui laadimine on lõppenud.

Muusika taasesitus

Funktsioon	Kasutamine
Esitus / paus	Muusika esitamiseks või peatamiseks vajutage korra nupule ►/ .
Järgmine muusikapala	Vajutage korra nupule VOL+
Eelmine muusikapala	Vajutage korra nupule VOL-
Helitugevuse suurendamine	Vajutage nupule VOL+ ja hoidke see all
Helitugevuse vähendamine	Vajutage nupule VOL- ja hoidke see all

Hooldus ja kasutamine

Seade peab olema kuiv. Sademed, niiskus ja erinevat liiki vedelikud või niiskus võivad omada mineraale, mis võivad rikkuda elektroonilisi skeeme. Kui Teie seade saab märjaks, laske tal täielikult kuivada.

- Ärge kasutage ja ärge hoidke seadet tolmustes, mustades kohtades. Võite rikkuda liikuvaid seadme detaile ja elektroonilisi komponente.
- Ärge hoidke seadet kuumas kohas. Kõrge temperatuur võib lühendada elektrooniliste seadmete kasutusaega, rikkuda patareid ja deformeerida või sulatada plastikdetailid.
- Ärge hoidke seadet külmas kohas. Kui seade soojeneb tavatemperatuurini, siis koguneb seadmesse niiskus, mis võib rikkuda elektroonilise ahela kommutaatorid.

- Ärge visake maha, ärge loopige ja ärge raputage seadet. Selline seadme kasutamine võib rikkuda sisemise ahela kommutaatoreid ja pisimehhaanikat.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) sümbol



WEEE-sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toote õigel kõrvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta pöörduge kohalikku omavalitsusse, jäätmekäitlusettevõttesse või kauplusesse, kust te toote ostsite.

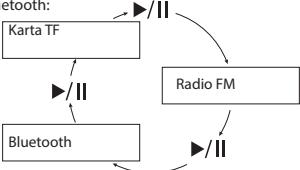
Informacje

1. Przełącznik WŁ./WYŁ.
2. Odbierz/zakończ/uruchom tryb łączenia
3. Gniazdo kart TF
4. Wskaźnik LED
5. VOL+/Dalej
5. Odtwarzaj/pauza/zmień tryb
7. VOL-/Poprzedni
8. Wbudowany mikrofon
9. Gniazdo microUSB
10. Wejście audio 3,5 mm

Łączenie zestawu słuchawkowego z telefonem komórkowym wyposażonym w Bluetooth

1. Włączyć zestaw słuchawkowy;
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk () przez 2 sekundy do czasu, gdy dioda LED zacznie pulsować;
3. Aktywuj funkcję Bluetooth w telefonie i włącz wyszukiwanie urządzeń Bluetooth. Patrz instrukcja obsługi Twojego telefonu.
4. Z listy znalezionych urządzeń wybierz zestaw słuchawkowy (BH30).
5. Aby połączyć zestaw słuchawkowy z Twoim telefonem wpisz hasło 0000. W przypadku niektórych modeli telefonów po wykonaniu powiązania należy dodatkowo stworzyć połączenie. Patrz instrukcja obsługi Twojego telefonu. Zestaw słuchawkowy wystarczy połączyć z telefonem jeden raz.

Podstawowe operacje

Funkcja	Czynność
Włączanie zestawu słuchawkowego	Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w pozycji WŁ.
Wyłączanie zestawu słuchawkowego	Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w pozycji WYŁ.
Przełącznik trybu	Nacisnąć i przytrzymać przycisk ►/ przez 2 sekundy, aby przełączyć tryb; można ustawić kartę TF, radio FM lub tryby Bluetooth: 
Tryb karty TF	Wsunąć kartę TF w gniazdo TF – niebieska lampka po prawej zacznie pulsować. Wybrać tryb karty TF.

Tryb radio FM	Wybrać tryb radio FM. Nacisnąć przycisk VOL+, aby przejść do kolejnej częstotliwości lub VOL- aby przejść do poprzedniej częstotliwości.
Funkcja Line-in	Podłączyć przewód audio (R3,5mm) do źródła dźwięku. Po połączeniu z innymi urządzeniami audio, zestaw słuchawkowy automatycznie rozpocznie odtwarzanie muzyki z tych źródeł.
Bluetooth	Wybrać tryb Bluetooth. Połączyć urządzenie z zestawem słuchawkowym. Ustawić urządzenie w tryb odtwarzania muzyki i wybrać utwór do odtwarzania.
Odbieranie połączenia	Nacisnąć przycisk 
Zakończenie połączenia	Nacisnąć przycisk 
Funkcja czytnika kart	Podłączyć zestaw słuchawkowy do PC za pomocą przewodu microUSB. Włączyć zestaw słuchawkowy. Można teraz skopiować utwory na kartę TF.
Ładowanie	Podłączyć zestaw do ładowarki (DC 5V) lub portu USB komputera za pomocą przewodu USB. Czerwona lampka będzie stale podświetlona podczas ładowania. Po całkowitym naładowaniu, czerwona lampka zgaśnie.

Odtwarzanie muzyki

Funkcja	Czynność
Odtwarzaj/pauza	Nacisnąć przycisk ►/ , aby rozpocząć zatrzymać odtwarzanie muzyki.
Następny utwór	Nacisnąć przycisk VOL+
Poprzedni utwór	Nacisnąć przycisk VOL-
Zwiększenie głośności	Nacisnąć i przytrzymać przycisk VOL+
Zmniejszenie głośności	Nacisnąć i przytrzymać przycisk VOL-

Utrzymanie i konserwacja

- Dbaj o to, aby urządzenie było suche. Opady deszczu, wilgoć oraz inne rodzaje płynów mogą zawierać minerały, które spowodują korozję układów elektronicznych. Jeśli urządzenie ulegnie zawilgoceniu pozwól mu w pełni wyschnąć.
- Nie używaj i nie przechowuj tego urządzenia w brudnych i zakurzonych miejscach. Ruchome części urządzenia oraz elementy magnetyczne mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie przechowuj tego urządzenia w gorących miejscach. Wysoka temperatura może zmniejszyć trwałość urządzeń elektronicznych, uszkodzić baterie oraz stopić niektóre plastiki.

- Nie przechowuj tego urządzenia w zimnych miejscach. Gdy urządzenie zostanie ponownie umieszczone w temperaturze pokojowej w jego wnętrzu może uformować się wilgoć, która może uszkodzić układy elektroniczne.
- Nie upuszczaj tego urządzenia, nie uderzaj go i nie potrząsaj nim. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może spowodować uszkodzenie wewnętrznego układu elektronicznego lub części mechanicznych.

Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

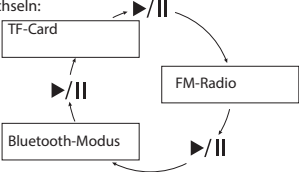
Übersicht

1. EIN/AUS-Schalter
2. Antworten/Anruf beenden / Paarungsmodus eingeben
3. TF-Kartenschlitz
4. LED-Anzeige
5. VOL+/Nächstes
6. Play/Pause / Wechselfunktion
7. VOL- / Vorherig
8. Integriertes Mikrofon
9. microUSB-Schlitz
10. 3,5 mm Audioeingang

Headset mit einem Bluetooth-Handy koppeln

1. Schalten Sie das Headset an;
2. Knopf () für 2 Sekunden gedrückt halten, bis das LED zu blinken beginnt;
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am Telefon, und lassen Sie das Telefon nach Bluetooth-Geräten suchen. Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.
4. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte das Headset (BH30) aus.
5. Geben Sie das Passwort 0000 ein, um das Headset an Ihr Telefon zu koppeln. Bei einigen Telefonen muss die Verbindung separat nach der Ankopplung durchgeführt werden. Nähere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Das Headset muss jedoch nur einmal an das Telefon gekoppelt werden.

Grundlegende Bedienung

Funktion	Bedienung
Headset einschalten	EIN/AUS-Schalter in die Position EIN drücken
Headset ausschalten	EIN/AUS-Schalter in die Position AUS drücken
Wechselfunktion	Knopf ►/ für 2 Sekunden gedrückt halten, zur Wechselfunktion; Sie können zwischen TF-Card, FM-Radio oder Bluetooth-Modus wechseln:  <pre> graph TD A[TF-Card] -- "►/ " --> B[FM-Radio] B -- "►/ " --> C[Bluetooth-Modus] C -- "►/ " --> A </pre>
TF-Card-Modus	Legen Sie die TF-Card in den TF-Kartenschlitz ein, das blaue Licht an der rechten Seite wird anfangen zu leuchten. Wählen Sie TF Card Modus aus.

FM-Radio-Modus	Wählen Sie FM Radio Modus aus. Kurzen Knopfdruck auf VOL+ um auf die nächste Frequenz zu kommen, und kurzer Knopfdruck VOL- zur vorherigen Frequenz.
Linie-in-Funktion	Schließen Sie das Audiokabel Ø3.5 mm zur Audio-Quelle. Wenn Sie sich an andere Audiogeräte anschließen, dann wird das Headset automatisch die Musik aus diesen spielen.
Bluetooth-Musik	Wählen Sie den Bluetooth-Modus aus. Koppeln Sie das Gerät mit dem Headset. Schalten Sie das Gerät in den Modus Musik spielen und wählen Sie ein Lied aus.
Anruf annehmen	Drücken Sie den Knopf 
Anruf annehmen	Drücken Sie den Knopf 
Kartenleser-Funktion	Schließen Sie das Headset an den PC über ein microUSB-Kabel an. Schalten Sie das Headset ein. Jetzt können Sie Audiodateien auf die TF Karte kopieren.
Ladevorgang	Schließen Sie die Kopfhörer an das Ladegerät (DC 5V) oder an den USB-Port des Computers über ein microUSB-Kabel an. Das rote Licht leuchtet dauerhaft während des Ladens. Nachdem das Gerät vollständig geladen ist, schaltet sich das rote Licht aus.

Music Play-back

Funktion	Bedienung
Play/Pause	Kurzer Knopfdruck ►/ , um die Musik zu spielen oder zu stoppen.
Nächstes Lied	Kurzer Knopfdruck VOL+
Vorheriges Lied	Kurzer Knopfdruck VOL-
Volume up (lauter)	Knopf VOL+ gedrückt halten
Volume down (leiser)	Knopf VOL- gedrückt halten

Reinigung und pflege

- Gerät trocken halten. Niederschlag, Luftfeuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten und Feuchte können Minerale enthalten, aufgrund derer elektronische Schaltflächen verrosten. Falls Ihr Gerät nass wird, lassen Sie es vollständig trocknen.
- Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen verwenden oder aufbewahren. Dadurch könnten die beweglichen Teile oder elektronischen Komponenten beschädigt werden.
- Gerät nicht in heißen Umgebungen aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Nutzungsdauer elektronischer Geräte verkürzen, Batterien beschädigen und bestimmte Plastikteile verbiegen oder schmelzen lassen.

- Gerät nicht in kalten Umgebungen aufbewahren. Wenn die Temperatur des Geräts wieder zum normalen Level zurückkehrt, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln und dadurch die elektronischen Schaltflächen beschädigen.
- Gerät nicht fallenlassen, schlagen oder rütteln. Durch derben Umgang können interne Schaltflächen und feine Mechanismen zerstört werden.

WEEE-Symbol (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

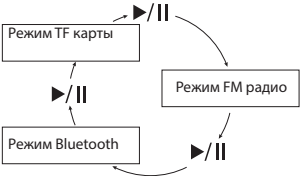
Обзор

1. Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.
2. Прием звонка/завершение разговора/переход в режим установки связи
3. Вход для карты памяти TF
4. Светодиодный индикатор
5. ГРОМКОСТЬ+/Следующая
6. Воспроизведение/пауза/переключение режима
7. ГРОМКОСТЬ-/Предыдущая
8. Встроенный микрофон
9. micro USB-слот
10. 3,5 мм аудио вход

Установка связи гарнитуры с мобильным телефоном с Bluetooth

1. Включите гарнитуру.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку () в течение 2 секунд, пока светодиод не начнет мигать.
3. Активируйте функцию телефона Bluetooth и установите телефон на поиск устройств Bluetooth. Относительно процедуры см. инструкцию своего телефона.
4. Из списка найденных устройств выберите громкую связь (оборудование свободных рук) (BH30).
5. Желая соединить и подключить громкую связь (оборудование свободных рук) к телефону, введите код пароля 0000. Некоторые телефоны после спаривания необходимо подключить отдельно. Относительно процедуры см. инструкцию своего телефона. Громкую связь (оборудование свободных рук) с телефоном необходимо спарить только раз.

Основные операции

Функция	Операция
Включение гарнитуры	Установите Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение ON (ВКЛ.)
Выключение гарнитуры	Установите Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. в положение OFF (ВЫКЛ.)
Переключение режима	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►/II в течение 2 секунд для переключения режима; вы можете переключаться между тремя режимами, а именно TF карта, FM радио или Bluetooth:  <pre> graph TD A[Режим TF карты] -- "►/II (2s)" --> B[Режим FM радио] B -- "►/II (2s)" --> C[Режим Bluetooth] C -- "►/II (2s)" --> A </pre>
Режим TF карты	Вставьте TF карту во вход для карты памяти TF, синий светодиод справа начнет мигать. Выберите режим TF карты.

Режим FM радио	Выберите режим FM радио. Быстро нажмите на кнопку VOL+ , чтобы перейти на следующую частоту, и быстро нажмите на кнопку VOL- , чтобы перейти на предыдущую частоту.
Функция линейного входа	Подключите аудиокабель Ø3,5 мм к источнику аудиосигнала. При подключении к другим аудио устройствам, гарнитура автоматически проигрывает музыку с них.
Музыка Bluetooth	Выберите режим Bluetooth. Подключите устройство к гарнитуре. Переключите устройство в режим воспроизведения музыки и выберите песню для воспроизведения.
Прием звонка	Нажмите на кнопку 
Отмена звонка	Нажмите на кнопку 
Функция устройства для чтения карт памяти	Подключите гарнитуру к ПК с помощью кабеля microUSB. Включите гарнитуру. Теперь вы можете скопировать аудиофайлы на карту TF.
Зарядка	Подключите гарнитуру к зарядке (5 В пост. тока) или USB-порту компьютера посредством кабеля micro USB. Во время зарядки будет гореть красная лампочка. После полной зарядки, красная лампочка погаснет.

Воспроизведение музыки

Функция	Операция
Воспроизводить/пауза	Быстро нажмите на кнопку ►/II, для воспроизведения или остановки музыки.
Следующая песня	Быстро нажмите на кнопку VOL+
Предыдущая песня	Быстро нажмите на кнопку VOL-
Увеличение громкости	Нажмите и удерживайте кнопку VOL+
Уменьшение громкости	Нажмите и удерживайте кнопку VOL-

Уход и эксплуатация

- Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намокает, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расплавить определенный пластик.

- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.

Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)



Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

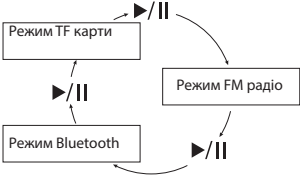
Обзор

1. Вимикач ON/OFF
2. Прийняти/завершити виклик/увійти у режим підключення
3. Слот для TF карти
4. Індикатор LED
5. VOL+/Наступний
6. Play/pause/змінити режим
7. VOL- / Попередній
8. Вбудований мікрофон
9. Роз'єм microUSB
10. 3,5-мм аудіо вхід

Підключення гарнітури до мобільного телефону через Bluetooth

1. Увімкнути гарнітуру;
2. Натисніть та утримуйте кнопку () 2 секунди, доки не заблимає LED індикатор;
3. Активуйте функцію телефону Bluetooth та активуйте пошук найближчих пристроїв Bluetooth, та оберіть «BH30» з переліку показаних пристроїв;
4. Відповідно до індикації введіть пароль або PIN-код: «0000»;
5. Якщо Ваш стільниковий телефон запрошує підтвердження з'єднання, оберіть «Yes» («так») (ця функція може змінюватись, залежно від моделі телефону);

Основні операції

Функція	Операція
Увімкнути гарнітуру	Переведіть вимикач ON/OFF у положення ON
Вимкнути гарнітуру	Переведіть вимикач ON/OFF у положення OFF
Змінити режим	Натисніть та утримуйте 2 секунди кнопку ►/II щоб змінити режим; ви можете переключатись між режимами TF карти, FM радіо або Bluetooth:  <pre> graph TD A[Режим TF карти] -- "►/II" --> B[Режим FM радіо] B -- "►/II" --> C[Режим Bluetooth] C -- "►/II" --> A </pre>
Режим TF карти	Вставте TF карту у слот для TF карти, справа заблимає блакитний індикатор. Оберіть режим TF карти.

Режим FM радіо	Оберіть Режим FM радіо. Коротке натискання кнопки VOL+ перемикає на наступну станцію, а коротке натискання кнопки VOL- , на попередню.
Лінійне підключення	Підключіть аудіо кабель Ø3.5 до джерела аудіо. При підключенні до іншого аудіо пристрою гарнітура автоматично починає програвати музику з нього.
Музика через Bluetooth	Оберіть режим Bluetooth. Підключіть пристрій до гарнітури. Переведіть свій пристрій у режим програвання музики і оберіть пісню.
Прийняти виклик	Натисніть кнопку 
Відхилити виклик	Натисніть кнопку 
Функція карт-рідера	Підключіть гарнітуру до ПК за допомогою кабеля microUSB. Увімкніть гарнітуру. Тепер ви можете копіювати аудіофайли на карту TF.
Зарядка	Підключіть гарнітуру до зарядного пристрою (5В прямий струм) або USB чи micro USB порту комп'ютера. Червоний індикатор блиматиме під час зарядки. Коли гарнітура повністю зарядиться, індикатор припинить блимати.

Програвання музики

Функція	Операція
Play/pause	Коротке натискання кнопки ►/II, для програвання або зупинки музики.
Наступна пісня	Коротке натискання кнопки VOL+
Попередня пісня	Коротке натискання кнопки VOL-
Збільшити гучність	Натисніть та утримайте кнопку VOL+
Зменшити гучність	Натисніть та утримайте кнопку VOL-)

Догляд та обслуговування

- Не використовуйте абразивні чистильні розчини для чищення гарнітури.
- Не піддавайте гарнітуру надто високій або низькій температурі, оскільки це скорочує життєвий цикл пристроїв, може знищити батарею або пошкодити деякі пластикові деталі.
- Не намагайтеся знищити гарнітуру у вогні, оскільки це може призвести до вибуху.
- Не допускайте контакту гарнітури з гострими предметами, це призводить до появи подряпин та пошкодження.

Символ відходів електричного та електронного обладнання (БЕЕО)



Використання символу БЕЕО вказує, що цей виріб не можна обробляти як побутові відходи. Переконавшись, що цей виріб ліквідовано правильно, Ви допомагаєте захистити навколишнє середовище. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації цього виробу, будь ласка, зв'яжіться з Вашим місцевим органом влади, Вашим постачальником послуг з утилізації побутових відходів або з крамницею, де Ви придбали цей виріб.

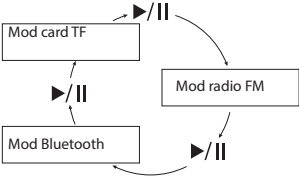
Prezentare generală

1. Buton pornit/oprit
2. Răspuns apel/terminare apel/intrare mod asociere
3. Fantă card TF
4. Indicator led
5. VOL+/Înainte
6. Redare/pauză/mod comutare
7. VOL-/Înapoi
8. Microfon încorporat
9. Fantă microUSB
10. Intrare audio de 3.5 mm

Asocierea căștilor cu un telefon mobil cu Bluetooth

1. Porniți căștile.
2. Mențineți apăsat pentru 2 secunde butonul () până când ledul începe să clipească.
3. Activați funcția Bluetooth de la telefonul mobil și configurați telefonul mobil pentru căutarea de dispozitive Bluetooth în raza de acțiune, apoi selectați „BH30” din lista de dispozitive afișate;
4. Conform indicațiilor, introduceți parola sau codul PIN: „0000”;
5. Dacă pe ecranul telefonului mobil apare un mesaj prin care sunteți solicitat să acceptați conexiunea, selectați „Da” (acest lucru variază în funcție de modelul telefonului mobil);

Funcționarea de bază

Funcția	Funcționarea
Pornirea căștilor	Aduceți comutatorul de pornire/oprire în poziția pornit (ON)
Oprirea căștilor	Aduceți comutatorul de pornire/oprire în poziția oprit (OFF)
Comutare moduri	Mențineți apăsat pentru 2 secunde butonul ►/ pentru a comuta între moduri; puteți comuta între modurile card TF, radio FM sau Bluetooth:  <pre> graph TD A[Mod card TF] -- "►/ " --> B[Mod radio FM] B -- "►/ " --> C[Mod Bluetooth] C -- "►/ " --> A </pre>
Modul card TF	Introduceți cardul TF în fanta pentru cardul TF, lampa albastră din partea dreaptă va clipi. Selectați modul card TF.

Modul radio FM	Selectați modul radio FM. Apăsați scurt butonul VOL+, pentru a merge la următoarea frecvență; apăsați scurt butonul VOL- , pentru a merge la frecvența anterioară.
Funcția intrare audio	Conectați un cablu audio de Ø 3,5 mm la sursa audio. La conectarea la alte dispozitive audio, căștile vor reda automat sursa de muzică de pe acestea.
Muzică prin Bluetooth	Selectați modul Bluetooth. Asociați dispozitivul cu căștile. Comutați dispozitivul în modul de redare muzică și alegeți melodia pe care doriți să o redați.
Răspunsul la un apel	Apăsați butonul 
Respingerea unui apel	Apăsați butonul 
Funcția cititor de card	Conectați căștile la computer prin cablul microUSB. Porniți căștile. Puteți copia fișiere audio pe cardul TF.
Încărcarea	Conectați căștile la încărcător (5 Vc.c.) sau la portul USB al computerului prin cablul microUSB. Lampa roșie se va aprinde pe durata încărcării. După încărcarea completă, lampa roșie se va stinge.

Redarea muzicii

Funcția	Funcționarea
Redare/pauză	Apăsați scurt butonul ►/II, pentru a reda sau opri muzica.
Melodia următoare	Apăsați scurt butonul VOL+
Melodia anterioară	Apăsați scurt butonul VOL-
Mărire volum	Mențineți apăsat butonul VOL+
Scădere volum	Mențineți apăsat butonul VOL-

Îngrijirea și întreținerea

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a curăța căștile.
- Nu expuneți căștile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminați căștile prin ardere, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneți căștile la contactul cu obiecte ascuțite deoarece acest lucru va provoca zgârieturi și deteriorări.

Simbolul Deșeuri Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)



Utilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală, furnizorul de servicii de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

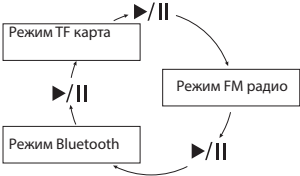
Обща информация

1. Превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ.
2. Отговор/последно повикване / въвежда режим на сдвояване
3. Слот за TF карта
4. Светодиоден (LED) индикатор
5. Сила на звука +/- Следващ
6. Пусни/пауза / режим на включване
7. Сила на звука- / Предишен
8. Вграден микрофон
9. микро USB слот
10. 3.5 мм аудио вход

Свързване на слушалката с Bluetooth клетъчен телефон

1. Включете слушалката;
2. Натиснете и задръжте бутона () за 2 секунди, докато светодиодът започне да премигва;
3. Задействайте функцията Bluetooth на мобилния телефон и го настройте да търси Bluetooth устройства в диапазона, след това изберете „BH30“ от списъка с показаните устройства;
4. В зависимост от индикацията въведете парола или ПИН номер: „0000“;
5. Ако мобилният телефон попита дали да се свърже, изберете „Yes“ (Да) (това ще зависи от модела на мобилния телефон);

Основни операции

Функция	Работа
Включване на слушалката	Поставете ON/OFF ключа на позиция ON (включване)
Изключване на слушалката	Поставете ключа ON/OFF на позиция OFF (изключване)
Превключвател за режим	Натиснете и задръжте бутона ►/ за 2 секунди, за да включите режим; вие можете да изберете включване на TF карта, FM радио или Bluetooth режими:  <pre> graph TD A[Режим TF карта] -- "►/ " --> B[Режим FM радио] B -- "►/ " --> C[Режим Bluetooth] C -- "►/ " --> A </pre>
Режим TF карта	Поставете TF картата в слота за TF карта, синята светлина вдясно ще започне да мига. Изберете режим TF карта.

Режим FM радио	Изберете режим FM радио. Леко натиснете бутон VOL+ , за следваща честота и кратко натиснете бутон VOL-, за предишна честота.
Линейна функция	Свържете 3.5 мм аудио кабел към аудио източника. При свързване с други аудио устройства, слушалката автоматично възпроизвежда музиката от тях.
Bluetooth музика	Изберете режим Bluetooth. Свържете Вашето устройство със слушалките. Включете устройството в режим на възпроизвеждане на музика и изберете песента, която искате да възпроизведе.
Отговаряне на повикване	Натиснете бутона 
Отмяна на повикване	Натиснете бутона 
Функция „Четец на карта“	Свържете слушалката към персонален компютър чрез микро USB кабел. Включете слушалката. Сега можете да копирате аудио файлове към TF картата.
Зареждане	Свържете слушалките към зарядно устройство (DC 5V) или USB порта на компютъра чрез микро USB кабел. Червената светлина ще продължи да свети, докато зареждате. След като напълно се зареди, червената светлина ще се изключи.

Възпроизвеждане на музика

Функция	Работа
Пусни / Пауза	Кратко натиснете бутона ►/ , за да пуснете или спрете музиката.
Следваща песен	Кратко натиснете бутона VOL+
Предишна песен	Кратко натиснете бутона VOL-
Усилване на звука	Натиснете и задръжте бутона VOL+
Намаляване на силата на звука	Натиснете и задръжте бутона VOL-

Грижи и поддръжка

- Не използвайте абразивни почистващи разтворители за почистване на слушалките.
- Не излагайте слушалките на прекалено висока или ниска температура, тъй като това ще съкрати срока на експлоатация на електронните устройства, ще разруши батерията или ще изкриви някои пластмасови части.
- Не излагайте слушалките на огън, тъй като това може да доведе до експлозия.
- Не излагайте слушалките на контакт с остри предмети, тъй като това ще доведе до драскотини и повреди.

Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE)



Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

Vista general

1. Interruptor ON/ OFF
2. Responder/ finalizar llamada/ entrar en modo sincronización
3. Ranura para tarjetas TF
4. Indicador LED
5. VOL+ / Siguiente
6. Reproducir/ pausa/ cambiar modo
7. VOL- / Anterior
8. Micrófono integrado
9. Ranura micro USB
10. 3,5 mm de entrada de audio

Sincronizar los auriculares mediante el Bluetooth de un teléfono móvil

1. Encienda los auriculares;
2. Pulse y mantenga pulsado el botón () durante 2 segundos hasta que el LED comience a parpadear;
3. Active la función Bluetooth de su móvil, configure el móvil para buscar dispositivos Bluetooth dentro del rango de alcance y seleccione "BH30" en la lista de dispositivos mostrados
4. Siga las instrucciones y escriba la contraseña o PIN No: "0000"
5. Si le solicita conectar el móvil, seleccione "Sí" (esto puede variar según el modelo de móvil)

Funcionamiento básico

Función	Operación
Encender los auriculares	Sitúe el interruptor ON/OFF en la posición ON
Apagar los auriculares	Sitúe el interruptor ON/OFF en la posición OFF
Seleccionar modo	Para cambiar el modo mantenga pulsado el botón ►/II durante 2 segundos; puede elegir los siguientes modos: tarjeta TF, radio FM o Bluetooth: <pre> graph TD A[En el modo Bluetooth] -- "►/II" --> B[Modo tarjeta TF] B -- "►/II" --> C[Modo de radio FM] C -- "►/II" --> A </pre>
Modo tarjeta TF	Inserte la tarjeta TF en la ranura para tarjetas TF, y la luz azul de la derecha comenzará a parpadear. Seleccione el modo tarjeta TF.

Modo Radio FM	Seleccione el modo radio FM. Presione levemente el botón VOL+ para cambiar a la siguiente frecuencia, o el botón VOL-, para seleccionar la frecuencia anterior.
Línea en función	Conecte el cable de audio Ø3,5 mm a la fuente de audio. Si se conecta a otros dispositivos de audio, los auriculares reproducirán automáticamente la música de de los mismos.
Música Bluetooth	Seleccione el modo Bluetooth y sincronice el dispositivo con los auriculares. Elija el modo reproducción de música en su dispositivo y seleccione la canción que desea escuchar.
Contestar una llamada	Pulse el botón 
Cancelar una llamada	Pulse el botón 
Función lector de tarjetas	Conecte los auriculares al PC mediante un cable microUSB. Encienda los auriculares y podrá copiar los archivos de audio a la tarjeta TF.
Cargar	Conecte los auriculares al cargador (DC 5V) o puerto USB del ordenador a través del cable microUSB. Durante la carga permanecerá encendida una luz roja. Una vez completada la carga la luz roja se apagará.

Reproducción de música

Función	Operación
Reproducir/ pausar	Pulse levemente el botón ►/ , para reproducir o detener la música.
Canción siguiente	Pulse levemente el botón VOL+
Canción anterior	Pulse levemente el botón VOL-
Subir volumen	Mantenga pulsado el botón VOL+
Bajar el volumen	Mantenga pulsado el botón VOL-

Cuidado y mantenimiento

- No utilice disolventes abrasivos de limpieza para limpiar los auriculares.
- No exponga los auriculares a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que esto puede acortar la vida de los dispositivos electrónicos, destruir la batería o distorsionar algunas partes de plástico.
- No se deshaga de los auriculares quemándolos, ya que podría provocar una explosión.
- Evite el contacto de los auriculares con objetos afilados ya que esto puede causar arañazos y daños.

Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)



El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

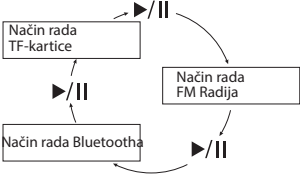
Pregled

1. Prekidač za UKLJ./ISKLJ.
2. Javljanje/prekid poziva / unos načina uparivanja
3. Utor za TF-karticu
4. LED-pokazatelj
5. VOL+/Sljedeće
6. Reproduciraj/pauziraj / promijeni način rada
7. VOL- / Prethodno
8. Ugrađeni mikrofon
9. Utor za mikro USB
10. 3.5 mm audio ulaz

Uparivanje slušalica s Bluetooth mobitelom

- UKLJUČITE slušalice;
- Pritisnite i držite gumb () 2 sekunde dok LED-pokazatelj ne počne treperiti;
- Postavite slušalice i Bluetooth mobitel na mjesto gdje su lako vidljivi i međusobno udaljeni najviše 1 metar;
- Aktivirajte funkciju Bluetooth na mobitelu i postavite da mobitel traži Bluetooth uređaje u doseg pa odaberite "BH30" na popisu prikazanih uređaja;
- U skladu s pokazateljem unesite lozinku ili PIN: "0000";
- Ako vas mobitel zatraži da se spojite, odaberite "Yes" (Da) (drukčije za različite modele mobitela);

Osnovne radnje

Funkcija	Radnja
Uključivanje slušalica	Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. na UKLJ.
Isključivanje slušalica	Postavite prekidač za UKLJ./ISKLJ. na ISKLJ.
Promjena načina rada	Pritisnite i držite gumb ►/II 2 sekunde za mijenjanje načina rada; možete se prebacivati između načina rada TF-kartice, FM radija ili Bluetootha:  <pre> graph TD A[Način rada TF-kartice] -- "►/II" --> B[Način rada FM Radija] B -- "►/II" --> C[Način rada Bluetootha] C -- "►/II" --> A </pre>
Način rada TF-kartice	Umetnite TF-karticu u utor za TF-karticu i plava lampica na desnoj strani počeo će treperiti. Odaberite način rada TF-kartice.

Način rada FM Radija	Odaberite način rada FM radija. Kratkim pritiskom na gumb VOL+ prelazite na sljedeću frekvenciju, a kratkim pritiskom na gumb VOL- na prethodnu frekvenciju.
Funkcija linijskog ulaza	Spojite Ø3,5-milimetarski audiokabel na izvor zvuka. Kada se spajate s drugim audiouređajima slušalice automatski počinju reproducirati glazbu uređaja u čiji su izvor uključene.
Bluetooth glazba	Odaberite način rada Bluetootha. Uparite uređaj sa slušalicama. Prebacite uređaj na način za reprodukciju glazbe i odaberite pjesmu koju želite reproducirati.
Javljanje na poziv	Pritisnite gumb 
Prekidanje poziva	Pritisnite gumb 
Funkcija čitača kartica	Spojite slušalice na računalo mikro USB-kabelom. UKLJUČITE slušalice. Sada možete kopirati audiodatoteke na TF-karticu.
Punjenje	Spojite slušalice na punjač (JS 5 V) ili USB-ulaz na računalo mikro USB-kabelom. Crvena lampica svijetli tijekom punjenja. Nakon što se napuni, crvena se lampica gasi.

Reprodukcija glazbe

Funkcija	Radnja
Reproduciraj/pauziraj	Kratkim pritiskom gumba ►/II, reproducirajte ili zaustavite glazbu.
Sljedeća pjesma	Kratkim pritiskom gumba VOL+
Prethodna pjesma	Kratkim pritiskom gumba VOL-
Povećaj glasnoću	Pritisnite i držite gumb VOL+
Smanji glasnoću	Pritisnite i držite gumb VOL-

Opres:

- Ne slušajte dulje vrijeme na visokoj glasnoći.
- Ne pokušavajte strgati slušalice.
- Pažljivo postupajte s njima. Izbjegavajte vodu i druge tekućine. Izbjegavajte visoku temperaturu i oštre objekte.

Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)



Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinijet ćete očuvanju okoliša. Za pojedinosti o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

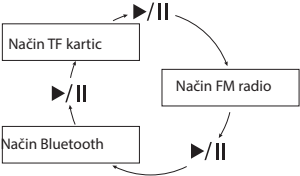
Bluetooth slušalka

1. Gumb za vklop/izklop
2. Gumb za sprejem/končanje klica ter za povezavo
3. Reža za TF kartico
4. LED indikator
5. VOL+/Naslednji
6. Gumb za predvajanje/prekinitev / zamenjavo načina
7. VOL- / Prejšnji
8. Vgrajen mikrofonski
9. Reža za microUSB
10. 3.5mm aux vhod

Povezava slušalke s telefonom

- Slušalko vklopite;
- Pritisnite in držite gumb () za 2 sekundi, dokler LED lučka ne začne utripati;
- Slušalka in telefon naj bosta v bližini drug drugega in ne več kot 1 meter narazen.
- Na svojem mobilnem telefonu vključite funkcijo bluetooth in na njem poiščite bluetooth napravo (slušalko). S seznama najdenih naprav izberite slušalko BH30 ter vtipkajte kodo 0000;
- Če vas telefon pri povezavi vpraša za potrditev, pritisnite 'Yes/Da'. Ta funkcija variira glede na model telefona.

Osnovne operacije

Funkcija	Operacija
Vklop slušalke	Gumb postavite na pozicijo ON
Izklop slušalke	Gumb postavite na pozicijo OFF
Izbor načina	Pritisnite in 2 sekundi držite gumb ►/ Tako lahko zamenjate izbor med TF kartico, FM radiem ali Bluetooth načinom.  <pre> graph TD A[Način TF kartic] -- "►/ " --> B[Način FM radio] B -- "►/ " --> C[Način Bluetooth] C -- "►/ " --> A </pre>
Način rada TF-kartice	TF kartico vstavite v za to namenjeno režo. Modra lučka na desni bo začela utripati. Izberite način TF kartice.

Način FM radia	Izberite način FM radio. S pritiskom na gumb VOL+ boste prestavili na naslednjo frekvenco, z gumbom VOL- pa na prejšnjo.
Povezava z drugo audio napravo	Ø3.5 mm kabel priklopite v audio napravo. Ko ste priklopljeni na to napravo, bo slušalka avtomatsko pričela s predvajanjem.
Predvajanje glasbe preko Bluetooth načina	Izberite način Bluetooth. Vašo napravo seznanite s slušalko. Na napravi pričnite s predvajanjem glasbe.
Sprejem klica	Pritisnite gumb 
Prekinitev klica	Pritisnite gumb 
Funkcija čitalca kartice	Slušalko preko mikro USB priklopite na osebni računalnik. Slušalko vklopite. Sedaj lahko audio datoteke prenesete iz vašega računalnika na slušalko.
Polnjenje	Slušalko preko kabla vklopite v vtičnico ali polnite preko USB kabla s pomočjo vašega računalnika. Med polnjenjem bo rdeča lučka utripala, ko je baterija polna pa bo ugasnila.

Predvajanje glasbe

Funkcija	Operacija
Predvajanje/prekinitev	Pritisk na gumb ►/ , za začetek predvajanja in prekinitev glasbe.
Naslednja glasba	Pritisk na gumb VOL+
Prejšnja glasba	Pritisk na gumb VOL-
Povečanje glasnosti	Pritisk in držanje gumba VOL+
Zmanjšanje glasnosti	Pritisk in držanje gumba VOL-

Opozorila:

- Prekomerna izpostavitve glasnim zvokom lahko povzroči okvare sluha.
- Slušalk ne poskušajte zlomiti ali odpreti.
- Slušalke uporabljajte previdno. Izdekle ne izpostavljajte visokim temperaturam, ostrim predmetom, vodi ali drugim tekočinam.

Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)



Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centeru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults were not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

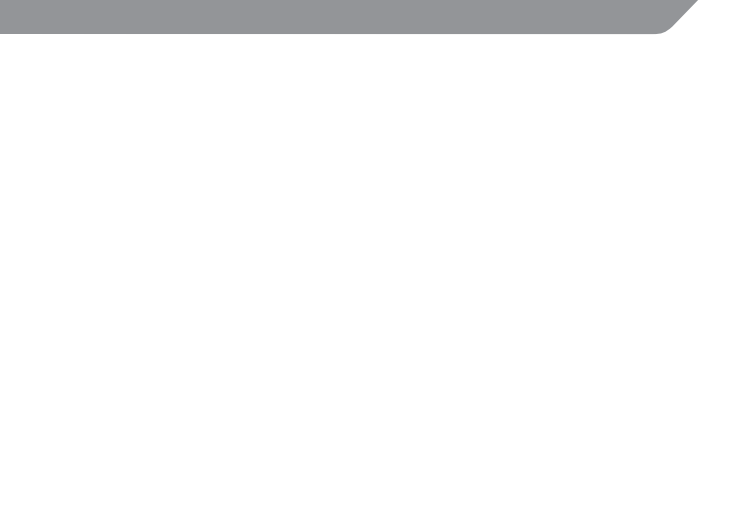
The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and

safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.

- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.



Model: BH30

bluetooth headset

acme[®]

www.acme.eu